



twion[®]

BOOST JE ROLSTOEL /
BOOSTEZ VOTRE FAUTEUIL

alber[®]

Simply mobile.
Mobile. Tout simplement.



VERLEG JE GRENZEN. / DÉPASSEZ LES LIMITES.

Vandaag de dag is er één ding enorm belangrijk geworden: mobiliteit. Daarom hebben we een transportmiddel nodig dat volledig aangepast is aan onze actieve levensstijl en dus efficiënt, elegant en gebruiksvriendelijk is. De baanbrekende technologie van Alber zorgt voor een oplossing die de mobiliteit van de gebruiker vooropstelt.

De nieuwe hoepelaandrijving twion biedt zowel vrijheid als onafhankelijkheid. De elektrische high performance motoren met baanbrekende digitale elektronica zorgen voor een krachtigere aandrijving bij elke voorstuwbeweging. De sensor die op de hoepels bevestigd zit, berekent de nodige ondersteuning met precisie.

De snelle en tegelijk geluidloze motoren garanderen een hoge wendbaarheid en zijn zeer gebruiksvriendelijk. Met de twion ben je steeds actief op pad en bereik je jouw bestemming op een snelle, efficiënte en relaxte manier.



Aujourd'hui, ce qui importe le plus c'est : la mobilité. C'est pourquoi notre mode de transport doit être adapté à notre mode de vie dynamique : efficace, élégant et facile. La technologie innovante d'Alber procure la solution pour une mobilité accrue.

La nouvelle assistance électrique twion offre liberté et indépendance. La motorisation équipée de moteurs ultra performants et d'une électronique à la pointe de la technologie vous procure une puissance décuplée à chaque mouvement de propulsion. Le capteur placé sur la main courante calcule précisément l'aide à apporter. La motorisation très compacte et silencieuse est très simple d'utilisation. La conduite active vous aide à atteindre votre destination rapidement, à moindre effort.



VOEL DE SNELHEID.

Snel en ver: de dynamische motoren kunnen de stoel doen versnellen tot 10 km/h.*

Op die manier kun je het maximale uit je stoel halen en volop genieten van de rit. Het efficiënte en energiebesparende systeem herlaadt de batterijen tijdens het remmen, zodat ze over 10% meer autonomie beschikken voor nóg meer vrijheid.

* met Mobility Plus pack als optie.



RESSENTEZ LA VITESSE.

*Plus vite et plus loin : les moteurs dynamiques assure une grande force de propulsion et ce jusqu'à 10 km/h.**

Vous profitez pleinement de cette facilité de conduite. Le système de récupération d'énergie recharge votre batterie pendant les phases de freinage et augmente leur autonomie d'environ 10 % pour encore plus de liberté.

**avec le pack Mobility Plus en option.*

ERVAAR ONAFHANKELIJKHEID. *DECOUVREZ L'INDEPENDANCE.*

Wagens maken een belangrijk deel uit van onze mobiele maatschappij en zijn werkelijk onmisbaar geworden. De gesofisticeerde twion technologie zorgt voor een maximale flexibiliteit tijdens jouw verplaatsingen. De wielen kunnen gemakkelijk losgemaakt worden door middel van een simpele druk op de knop. Bij de selectie van de materialen werd alles in het werk gesteld om het gewicht zo laag mogelijk te houden. Het resultaat: de wielen (inclusief batterijen) wegen elk slechts 6 kg (afh. van de versie).

Les voitures jouent un rôle essentiel dans notre vie et sont devenues des compagnons indispensables. La technologie sophistiquée du twion en complément de la voiture vous apporte un maximum de flexibilité dans vos déplacements. Les roues peuvent être retirées facilement en appuyant sur le bouton d'axe à démontage rapide, servant également à extraire la roue. Dans le choix des matériaux, tout a été pensé pour minimiser le poids. Le résultat : les roues pèsent 6 kg chacune (selon la version), batteries inclus, quoi de plus léger.



SMART CONNECTION.

Smartphones hebben een prominente plaats ingenomen in de communicatie van onze moderne maatschappij. Daarom is de stap voor de twion snel gezet om via het optionele Mobility Plus pack te communiceren met behulp van een Android smartphone. De applicatie die beschikbaar is in de Google Play Store geeft informatie weer over de batterijstatus, de reistijd en zelfs de routebeschrijving via GPS. Voor de sportliefhebbers is er ook de mogelijkheid om het rijprofiel aan te passen aan hun individuele wensen.

Als er zich een onvoorzien technisch probleem zou voordoen, zal de diagnostische functie je helpen om de oorzaak van het probleem te detecteren en kan je met de tool ons Service Team contacteren indien je dat wenst.



LA CONNECTION INTELLIGENTE.

Les smartphones sont devenus des outils essentiels de communication dans notre vie moderne. Il est donc tout naturel que le twion s'adapte à cette technologie grâce au Pack Mobility Plus, pour communiquer avec les smartphones Android. L'App téléchargeable sur Google Play Store, vous permet d'obtenir des informations sur le niveau de charge des batteries, la distance parcourue et l'affichage de parcours via un GPS. Pour ceux désirant une conduite plus sportive, le profil de conduite peut être adapté à leurs désirs.

Si un problème potentiel survient, la fonction diagnostic vous aidera à localiser l'origine du problème et le cas échéant de contacter notre Service Clients.

EEN WERELDPREMIÈRE: DE BLUEDRIVE. / UNE PREMIERE MONDIALE : LE BLUEDRIVE.

De innovatieve BlueDrive functie zorgt ervoor dat rolstoelen met een twion hoepelaandrijving van op afstand bediend kunnen worden met behulp van een smartphone*. Dankzij de geïntegreerde bewegingssensoren in de smartphone kun je jouw rolstoel besturen door het toestel lichtjes te kantelen in de gewenste richting. Een virtuele joystick is beschikbaar als alternatief besturingssysteem.

* Om veiligheidsredenen mag de BlueDrive functie enkel gebruikt worden zonder dat de rolstoelgebruiker in de stoel zit.

L'innovante fonction BlueDrive permet de piloter les fauteuils équipés de roues motrices twion à distance en utilisant un smartphone comme une télécommande sans fil. Les capteurs d'inclinaison intégrés dans le smartphone permettent de piloter le fauteuil à distance en inclinant légèrement le smartphone ou avec le joystick virtuel.*

** Dans un souci de sécurité, le BlueDrive ne doit être utilisé que sans occupant dans le fauteuil.*



De functies van het Mobility Plus pack: / Les fonctions du Pack Mobility Plus :



Voor Android smartphones /
Pour smartphone avec système Android



BlueDrive afstandsbediening /
Manipulateur BlueDrive



Statusinformatie /
Information de conduite



Configuratiesysteem /
Système de configuration



Sport/ECO modus /
Mode Sport/ECO



Mute modus /
Mode Silence



Tour modus /
Mode mémorisation parcours



Virtuele Service /
Service Virtuel



In een notendop / *En bref*

Gewicht per wiel / <i>Poids par roue</i> :	6 kg
Snelheid / <i>Vitesse</i> :	tot 10 km/h met Mobility Plus pack* / <i>jusqu'à 10 km/h avec le pack Mobility Plus*</i>
Autonomie :	van / <i>de</i> 12 tot / <i>à</i> 20 km
Connectie / <i>Connexion</i> :	Bluetooth (Android Smartphones)
Batterijmodule / <i>Module batteries</i> :	onderhoudsvrije lithium-ion batterijen*, 36 maanden garantie / <i>batteries lithium ion * 36 mois de garantie.</i>
Technologieën / <i>Technologies</i> :	BlueDrive, EasyConnex, energiebesparing / <i>récupération d'énergie</i>

* Beschikbaar als optie. / *Disponible en option*



ONTDEK Z'N DESIGN.

Exclusief, eenvoudig en de perfecte vorm. Elk detail van de twion doet iedereen versteld staan. Een mix van vloeiende overgangen en onderscheidende kleurcombinaties. Alber hecht een groot belang aan de hoogstaande kwaliteit van de gebruikte materialen en het design. Bovendien biedt Alber verschillende types banden en kleuren aan, zodat aan ieders designwensen kan worden voldaan.



GOÛTEZ AU DESIGN.

Exclusif, simple et beau. Chaque matériel a été optimisé pour améliorer le design. Un mélange de transition en douceur et de combinaison de couleurs distinctes. Alber fixe les normes de qualité les plus élevées pour les matériaux et la conception. De plus, Alber offre différents coloris et différents types de pneus pour satisfaire les souhaits de chaque utilisateur en terme de design.



ENERGIEBESPAREND / *RECHARGEMENT*

Een ander volledig nieuwe specificatie is het gebruik van de innovatieve EasyConnex oplaadplug. Door middel van magnetische kracht vindt de plug automatisch de juiste bevestigingspositie. Het laadpunt op het wiel dient tegelijkertijd ook als aan/uit knop.

5 LED lampjes wijzen de batterijstatus aan. Na een laadtijd van ongeveer 4 uur zal 80% van de capaciteit terug beschikbaar zijn.

Une autre innovation est l'utilisation des connecteurs du chargeur EasyConnex. Utilisant la force magnétique, les connecteurs de charge trouvent automatiquement leur bonne position sur les roues.

5 LEDS indiquent le niveau de charge des batteries. Après seulement 4 heures de charge, 80 % de la capacité est de nouveau disponible. Le connecteur de charge sert également de bouton marche/arrêt démontrant notre volonté d'un design multifonctionnel et minimaliste.

BLIJF FLEXIBEL. / *RESTEZ FLEXIBLE*

De twion past op bijna alle standaard actieve rolstoelen. Dit betekent dat bestaande, individueel aangepaste rolstoelen normaal gezien kunnen blijven gebruikt worden. Dit wordt mogelijk gemaakt door een eenvoudige en lichtgewicht bevestiging die op het rolstoelframe geplaatst kan worden.

Met het gebruiksvriendelijke quick release systeem is het superhandig om de manuele wielen te vervangen door de twion wielen. Dit betekent dat beide wielen steeds bruikbaar zijn: manueel of elektrisch aangedreven!

Le twion est compatible avec la majorité des fauteuils roulants actifs rigides ou pliants. Chaque personne peut conserver son fauteuil actuel et le twion s'adapte dessus grâce à deux fixations simples et légères installées sur le châssis du fauteuil.

Grâce à l'axe à démontage rapide, rien de plus simple que d'interchanger les roues manuelles du fauteuil par les roues du twion! Cela signifie que vous pouvez à tout moment utiliser les roues manuelles ou les roues à assistance électrique !



twion[®]

**BOOST JE ROLSTOEL /
BOOSTEZ VOTRE FAUTEUIL**



Invacare N.V.
Autobaan 22 . 8210 Loppem
Belgium
Tel. + 32 (0)50 – 83 10 10
Fax. + 32 (0)50 – 83 10 11
Email : belgium@invacare.com
www.invacare.be